

BETJENINGS- OG OPSTILLINGSVEJLEDNING

SCAN-LINE 80 XL - SCAN-LINE 80 XLB BAGEOVN



www.hetaheating.dk



DK

DANSK DESIGN . DANSK KVALITET . DANSK PRODUKTION

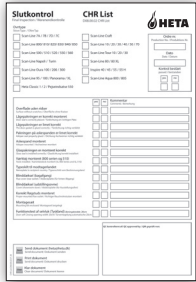
Vi ønsker jer tillykke med jeres nye brændeovn, og vi er overbevist om, at i vil få stor nytte og glæde af jeres investering. Særlig hvis i følger nedenstående råd og anvisninger.

Scan-Line 80 XL og Scan-Line 80 XLB er baseret på et Scan-Line 800 brandkammer, og derfor godkendt som en Scan-Line 800 efter EN 16510, NS 3058/3059.

Med godkendelsen har forbrugeren garanti for, at brændeovnen lever op til en række specifikationer og krav, som sikrer at der er brugt gode materialer, at ovnen er god for miljøet, og at den har en fin fyringsøkonomi.

Overstående deklarerede værdier gælder for alle varianter af Scan-Line 80 serien.

I jeres nye brændeovn findes følgende:

Betjeningsvejledning		CHR list	
Heta handske 0023-9002		Typeskilt	

Værktøj medfølger ikke.

Heta A/S

Jupitervej 22,
DK-7620 Lemvig

Telefon: +45 9663 0600
E-mail: heta@heta.dk

Copyright © 2014 Heta
Heta er et registreret
varemærke tilhørende Heta A/S

Trykt i Danmark
Forbehold for trykfejl og ændringer

24.11.2025
0037-1410 Version 2,4

OPSTILLINGSVEJLEDNING

Opstilling af ovnen

Ovnen skal altid opstilles i henhold til nationale og evt. lokale regler.

Man skal følge de lokale bestemmelser med hensyn til opstilling af skorsten og tilslutning til skorsten. Spørg derfor altid Deres lokale skorstensfejer til råds inden opstilling, da det er Dem selv, der har ansvaret for at gældende regler er overholdt.

Afstandsbestemmelser

Der skelnes mellem installation op til brændbar væg eller ikke brændbar væg.

Ved ikke brændbar væg anbefales min. 5 cm. mellem ovn og væg af hensyn til rengøring bag ovnen.

Minimum afstande til brændbart materiale fremgår af typeskiltet, samt tabel side 7.

Advarsel!



Da en brændeovn bliver varm under fyring (mere end 90°C), skal der udvises en fornøden forsigtighed.

Børn bør undgå kontakt med ovnen.

Husk

1. Sørg altid for fri adgang til evt. renseløkke i skorsten.
2. Sørg altid for rigelig frisk luft til rummet.
3. Bemærk at evt. udsugningsventilatorer som kører i samme rum som brændeovnen kan bevirke at skorstenstrækket bliver for svagt, hvilket kan medføre at ovnen ikke brænder optimalt. Endvidere kan det medføre, at der kan komme røg ud af ovnen, når fyrlågen åbnes.
4. Eventuelle luftriste må ikke kunne tildækkes.

Gulvmateriale

Du skal sikre dig, at gulvet kan bære vægten af ovnen og evt. en topmonteret stålskorsten.

Foran brændeovnen skal underlaget bestå af ikke brændbart materiale, f. eks. stålplade, et flise- eller klinkegulv. Størrelsen på det ikke brændbare underlag, skal følge de gældende nationale og lokale regler, og skal sikre mod evt. følgevirkninger af gløder, der kan falde ud af ovnen.

Vær særlig opmærksom på afstand til brænd-

bart gulv, der også er gældende, selv om der er lagt en stål- eller glasplade på gulvet.

Afstande se ovntabel side 7.

Skorstenstilslutning

Skorstenens lysning skal følge de nationale og lokale bestemmelser. Lysnings arealet bør dog ikke være mindre end 175 cm², svarende til en diameter på ø150 mm. Hvis der monteres spjæld i røgrøret, skal der i lukket stilling være friåbning på min. 20 cm². Hvis de lokale bestemmelser tillader det, kan der tilsluttes 2 lukkede ildsteder til samme skorsten. Man skal dog være opmærksom på lokale krav til afstanden mellem de 2 tilslutninger.

Brændeovnen må aldrig tilsluttes en skorsten, hvor der er tilsluttet et gasfyr.

En effektiv ovn stiller store krav til skorstenen. Lad derfor Deres skorstensfejer vurdere Deres skorsten.

Tilslutning til muret skorsten

Murbøsning fastmures i skorsten og røgrør føres ind i denne. Murbøsning eller røgrør må ikke føres ind i selve skorstenslysningen, men kun til den indvendige side af skorstenslysningen. Samling mellem murværk, murbøsning og røgrør tættes med ildfast materiale / snor.

Tilslutning til stålskorsten

Stålskorstenen skal minimum kunne opfylde T400.

Ved opstilling, hvor skorstenen føres op gennem loftet, skal nationale og lokale regler følges mht. afstande til brændbart materiale.

Det er vigtigt at skorstenen monteres med tagbæring, så ovnens topplade ikke bærer skorstenen. Ovnens godkendt til at kunne bære 120 kg.

Trækforhold

Dårlige trækforhold kan medføre, at røg trænger ud af ovnen, når lågen åbnes.

Min. skorstenstræk er 12 PA for at give en tilfredsstillende forbrænding. Der vil dog være risiko for røgudslip, hvis fyrlågen åbnes under kraftig fyring.

Røggastemperatur ved nominel ydelse er 267°C henført til 20°C. Røggas masse flowet er følgende: 4,9 g/sek. Svarende til 21,2 m³/h forbrændingsluft ved afbrænding af 1,42 kg træ.

Skorstenens træk skabes på grund af skorstenens høje temperatur og den kolde udetemperatur.

Skorstenens længde og isolering, vind- og vejrforhold har også indflydelse på, om der kan skabes det rette undertryk i skorstenen.

Inden genoptænding efter længere tids stilstandsperiode kontrolleres det, at ovn og skorsten er fri for evt. blokeringer (sodpropper, fuglereder).

Nedsat træk kan forekomme når:

- Temperaturforskellen er for lille, f. eks ved dårligt isoleret skorsten
- Udetemperaturen er høj, f. eks om sommeren
- Det er vindstille
- Skorstenen er for lav og i læ

– Falsk luft i skorstenen

– Skorsten og røgrør tilstoppet

– Huset er for tæt (manglende friskluft tilførsel).

– Negativ røgtræk (dårligt trækforhold) ved kold skorsten eller vanskelige vejrforhold kan der kompenseres ved at give ovnen mere lufttilførsel end sædvanlig.

God træk forekommer når:

- Temperaturforskellen i skorsten og udetemperatur er stor
- Det er klart vejr
- Der er en god vind
- Skorstenen har den rette højde, min 4,00 meter over ovnen og fri af tagryg.

BETJENINGSVEJLEDNING

Første fyring

Ovnens maling er fra fabrikken gennemhærdet, dog kan der stadig opstå lidt lugtgener. Derfor bør der luftes ud, første gang ovnen tages i brug.

Brænde

Deres nye ovn er EN godkendt til fyring med brænde. Der må derfor kun anvendes rent tørt træ til afbrænding i ovnen. Brug aldrig ovnen til afbrænding af drivtømmer da det kan indeholde meget salt, som derved kan ødelægge ovn og skorsten. Ligeledes må affald, malet træ, trykimprægneret træ, eller spånplader ikke afbrændes, da disse kan udsende giftig røg og dampe. Korrekt fyring giver optimal varmeudbytte og økonomi. Man undgår samtidig miljøproblemer i form af lugt- og røggener, endvidere mindskes risikoen for skorstensbrand. Er træet fugtigt, bruges en stor del af varmen til at fordampe vandet og varmen forsvinder op gennem skorstenen. Det er derfor ikke bare uøkonomisk at fyre med fugtigt træ, men det giver også øget risiko for løbesod, røg- og miljøproblemer. Derfor er det vigtigt, at man anvender tørt træ, d.v.s. træ med et fugtindhold på max. 20 %. Dette opnås ved at lagre træet 1-2 år før brug. Brændestykker med en diameter over 10 cm. bør kløves, inden lagring. Brændestykkerne skal have en passende længde, så de kan ligge plant over glødelaget. Ved lagring i det fri er det bedst at overdække træet.

Eks. på anbefalede træsorter

og deres typiske vægtfylde pr. m³ angivet som 100% træ med et vandindhold på 18%

Træsart	kg/m ³	Træsart	kg/m ³
Bøg	710	Pil	560
Ask	700	El	540
Eg	700	Skovfyr	520
Elm	690	Lærk	520
Ahorn	660	Lind	510
Birk	620	Gran	450
Bjergfyr	600	Poppel	450

Brug af olieholdige træsorter som teak og mahogni frarådes, da det kan give skader på glasset.

Brændværdi i træ

Der skal bruges ca. 2,4 kg almindeligt brænde for at erstatte 1 liter fyringsolie. Alt træ har stort set samme brændværdi, pr kg., som er ca. 5,27 kW/time for absolut tørt træ. Brænde med en fugtighed på 18% har en nytteeffekt på ca. 4,18 kW/time pr. kg, og 1 liter fyringsolie indeholder Ca. 10 kW/time.

CO₂ udledning

1000 liter fyringsolie danner ved forbrænding 3,171 tons CO₂. Da træ er en CO₂ neutral varme/energikilde, sparer man miljøet for ca. 1,3 kg. CO₂, hver gang man har brugt 1 kg almindeligt brænde.

Skorstensbrand

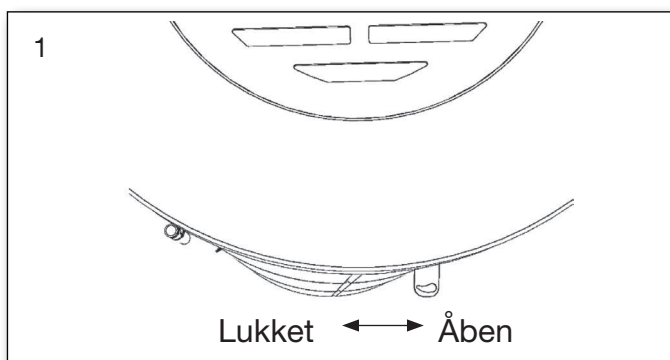
Skulle der opstå skorstensbrand, hvilket kan fremkomme på grund af fejlbetjening eller længere tids brug af fugtig træ, lukkes låge, samt sekundær/opstarts lufttilførsel helt i, hvorved ilden kvæles.

Tilkald brandvæsen.

Regulering af luft

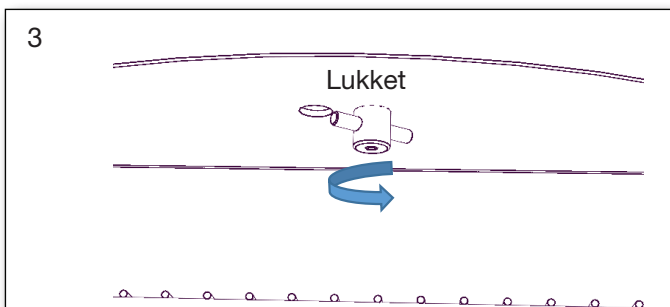
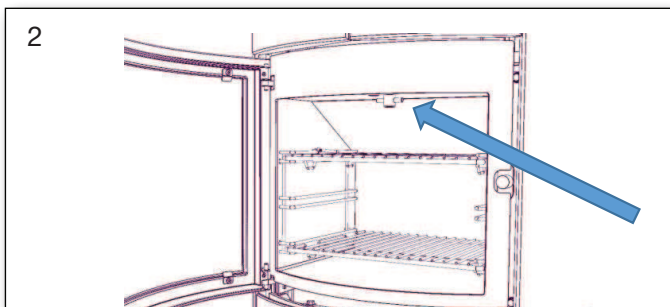
Ovnen tilføres forbrændingsluft, ved hjælp af håndtaget placeret øverst til højre som vist på fig. 1

Forbrændingsluften er helt åben når håndtaget er helt tilbage. Forbrændingsluften lukkes gradvist ved at føre håndtaget frem, og er helt lukket når den er fremme.



Scan-Line 80 XLB.

Inden opstart er det meget vigtigt at sørge for, at udluftningsspjældet fig. 2 i bageovnen er lukket, som vist på fig. 3.



Optænding

Læg to stykker brænde i bunden. Ovenpå stabler du pindebrænde i lag med luft imellem, så du kan tænde i den øverste del. Anvend evt.

paraffin optændingsposer. Flammerne skal arbejde sig oppe fra og ned. Fig. 4.

4



Brug aldrig flydende væsker til optænding.

Der åbnes helt for forbrændingsluften, og indfyringslågen stilles på klem (cirka 1 cm åben). Når ilden har godt fat, og skorstenen er blevet varm (efter cirka ti minutter) lukkes indfyringslågen. Det anbefales at hele den første indfyring afbrændes med forbrændingsluften helt åben, således at ovn og skorsten bliver godt gennemvarm.



Opstart/optænding
Scan koden og vælg sprog.

Påfyring

Normal påfyring bør ske mens der endnu er et godt glødelag. Fordel gløderne i bunden men med flest forrest i ovnen. Brændestykker svarende til ca. 1,5 kg placeres ovenpå gløderne i et lag vinkelret på indfyringsåbningen.

5



Åbn forbrændingsluften helt og hold evt. lågen på klem (det ikke nødvendigt at holde lågen på klem, men det kan fremskynde antændingen af brændslet). Træet vil nu antændes inden for ganske kort tid (typisk 1 til 3 min). Hvis der er antændt med åben låge lukkes denne kort efter brændslet er antændt og når ilden har godt fat i alt træet justeres forbrændingsluften til det ønskede niveau. Nominel drift 6,8 KW. Svarer til at forbrændingsluften er ca. 80 % åben.



Sørg ved påfyring for at brændslet ikke ligger for tæt, da det vil give en dårligere forbrænding og dermed en ringere udnyttelse af brændslet. Der må ikke fyldes mere brændsel i ovnen, end op til Maksimal fyldningsmærket. Se fig. 6.

Reduceret afbrænding

Ovnen er velegnet til intermitterende brug. Ønsker man at fyre med mindre effekt, gøres dette ved at påfylde en mindre mængde træ af gangen og tilføre en mindre luftmængde, men husk, sekundær forbrændingsluft må aldrig lukkes helt under fyring. Det er vigtigt at vedligeholde glødelaget. Svag varme fås, når træet er afbluset, hvilket vil sige, der ikke kommer flammer fra træet, da det er omdannet til glødende trækul.

Optimal fyring

For at opnå optimal fyring og højest mulige virkningsgrad, er det vigtigt, at luften bliver brugt på den rigtige måde. Hovedreglen er, at ilden skal styres over sekundær luften, for at få ild i røggasserne. Dette giver en høj virkningsgrad og ruden bliver holdt helt ren for sod, fordi sekundær luften "skyller" ned over den. Vær opmærksom på, at ovnen naturligvis vil sode, hvis der lukkes fuldstændig ned for både opstarts- og sekundær luft. Der bliver ikke tilført ilt, og der opstår risiko for at rude m. v. vil sode til. Ved en kombination af ovennævnte og evt. fugtigt træ, kan tilsodningen blive så kraftig og klæbrig, at tætningsnoren på lågen vil blive rykket af, når lågen åbnes f. eks. næste dag.

Eksplodingsfare!!!



Det er meget vigtigt aldrig at forlade ovnen, inden der er blivende flammer efter påfyldning af træ (vil normal fremkomme inden for 1/2 - 1 min).

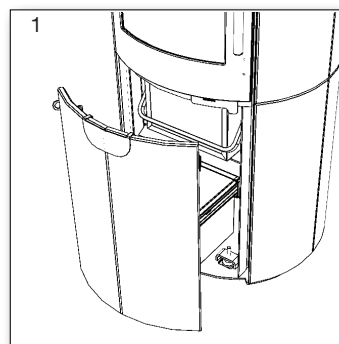
Eksplodingsfare kan evt. opstå, hvis der fyldes for meget træ på ovnen, idet der udvikles store mængder gas, som kan eksplodere, hvis lufttilførslen bliver for lille. Det er en fordel at lade et lag aske ligge i bunden af brandkammeret.



Ved påfyring må en maksimal mængde træ ikke overstige 1,4 kg. Hvis denne mængde overskrides bortfalder garantien.

Tømning af askespand

Askespanden findes bag den store udtrækslåge. Se fig. 1.

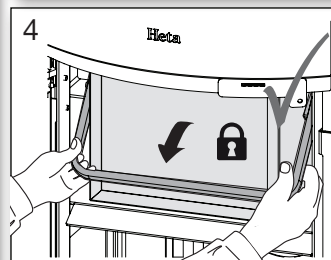
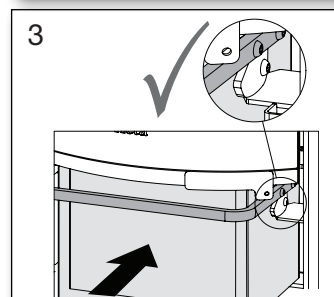
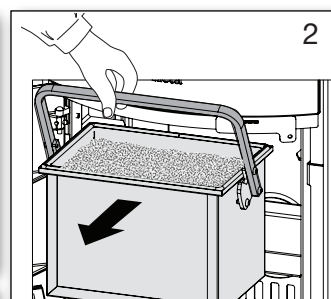
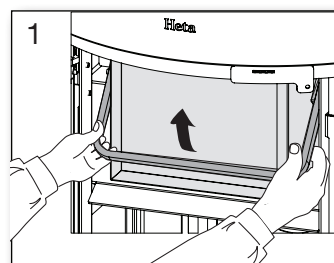


Ved at trække rystepinden frem og tilbage roterer risten, så asken falder igennem hullerne og ned i askeskuffen. Det er en fordel for næste op-tænding, at lade ca. 0,5 cm aske ligge i bunden af brændkammeret ovenpå risten som isolering.



Vær forsigtig, når asken tømmes ud. Der kan gemme sig gløder i asken i lang tid.

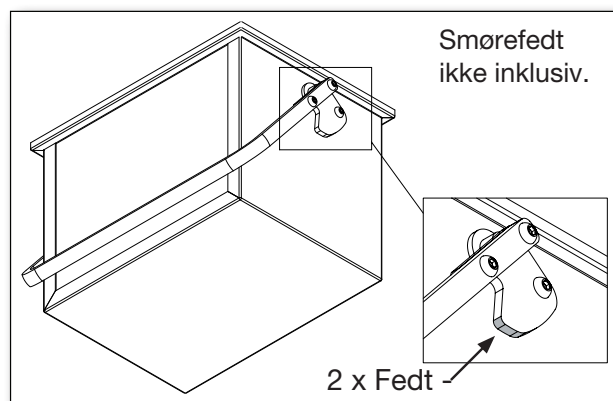
Tøm aldrig aske ud i en brændbar beholder.





Askespanden skal sidde fast og må ikke kunne bevæge sig, efter den er låst. Der må ikke fyres i ovnen, hvis askespanden ikke er låst fast. Garantien bortfalder, hvis det ikke overholdes.

Smøring af askespand



DRIFTFORSTYRRELSER

Opstår der lugt- eller røggener, er det vigtigt først at undersøge, om skorstenen er tilstoppet. Minimumstrækket skal naturligvis være tilstede, for at opnå en fornuftig styring af ilden. Man skal dog være opmærksom på, at skorstenstrækket er afhængigt af vindforholdene. Ved stor vindstyrke, kan trækket blive så kraftigt, at montering af et spjæld i røgrøret til regulering af trækket, kan blive nødvendigt. I forbindelse med fejning af skorstenen skal man være opmærksom på,

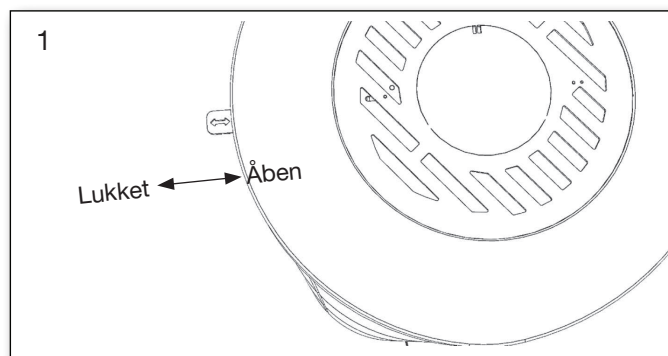
at der kan lægge sig sod m.m. på røgvendepladen. Brænder træet for hurtigt, kan det skyldes et for kraftigt skorstenstræk. Man bør ligeledes undersøge om pakning i lågen er i orden og sidder rigtigt.

Varmer brændeovnen for lidt, kan det skyldes brugen af vådt træ. En stor del af varmeenergien bliver brugt til tørring af træet, og resultatet er en dårlig varmeøkonomi samt forøget risiko for tilsodning af skorstenen.

KONVEKTIONSSPJÆLDETS FUNKTION

Scan-Line 80 serien er bygget efter masseovnsprincippet, hvor mange kilo fedt- og stenmasse akkumulerer varmen. Man kan få endnu mere glæde af den akkumulerede varme ved at regulere konvektionsluften. Når ovnen er gennemvarm, kan man ved at trække konvektionsspjældet ud se fig. 1, lukke for konvektionsspjældet og derved forhindre gennemstrømning af mere luft i ovnen.

Dermed vil ovnen over de næste mange timer afgive varmen ganske langsomt til huset.



Ovndata tabel i h. t. EN 16510-afprøvning.

Ovn type Scan-Line serien	Nominel røggas temperatur ved 20° C rumtemperatur	Røg- studs mm	Indfyrings- mængde kg	Træk min mbar	Nominel ydelse kW	Virknings grad %	Afstand til brændbart materiale i mm		Møblerings- afstand fra ovnen mm	Ovnens vægt kg
							bag ovnen	ved siden af ovnen		
SL 80XL fedtsten	267 C°	ø150	1,5	0,12	6,8	81	125	300	900	402
SL 80XL keramik	267 C°	ø150	1,5	0,12	6,8	81	125	300	900	315
80 XLB bageovn fedtsten	267 C°	ø150	1,5	0,12	6,8	81	125	300	900	394
80 XLB bageovn keramik	267 C°	ø150	1,5	0,12	6,8	81	125	300	900	307

Den nominelle effekt, er den effekt som ovnen er afprøvet ved.
Afprøvning er foretaget med forbrænding, ca 80% åben.

VEDLIGEHOJDELSE

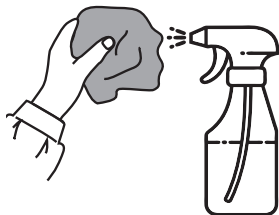
Ovnen er overfladebehandlet med varmebestandigt lak. Brændeovnen rengøres med en fugtig klud. Udbedring af eventuelle skader kan foretages med en reparationslak, som kan købes på spraydåse.

Rengøring af glas

Ved en dårlig forbrænding, f.eks. ved fyring med vådt træ, kan glaseruden let blive sodet.

Dette kan nemt og effektivt fjernes med glaserens, der påføres med en klud.

Spray aldrig direkte på glaset.



Rengøring og reparation af fedtstensoverflader

Fedtsten er et forholdsvis blødt naturprodukt. Det vil derfor være muligt at reparere evt. ridser eller anden beskadigelse af overfladen.

Rengøring af fedtstens overflader

Snavsede overflader såsom sod, fedt osv. bør rengøres med vand og f.eks. brun sæbe.

- Sæben fordeles på fladen.
- Lad den virke i nogle minutter
- Vask fladen af i varmt vand

Garanti

Heta brændeovne gennemgår en grundig kvalitetskontrol under produktionen, før de forlader fabrikken til forhandleren. Derfor ydes **fem års garanti** på fabrikationsfejl.

Der ydes **et års garanti** på maling fra produktionsdatoen hos Heta A/S.

Der ydes **tre måneders garanti** på pakninger, vermiculitsten og glas fra købsdatoen ude hos forhandleren.

Garantireklamationer skal videregives til forhandleren, (der hvor produktet er købt) som igen vil kontakte Heta for at finde en mulig løsning på problemet. For at indgive et krav skal du angive installationsdato, billede af typeskiltet, modeltype og en beskrivelse af problemet med billeder.

Godtagelse af garantien er betinget af forudgående kontrol i samarbejde med Heta A/S.

- Når overfladen er tør kan den evt slibes let med sandpapir (korn 120).

Små ridser og slagmærker

Overfladen slibes let med sandpapir (korn 120) indtil ridserne er væk. Sandpapir kan med fordel anvendes på slibeklods. For at opnå en ensartet overflade på emnet bør hele overfladen til slut slibe slet.

Større skader

Større skader, f.eks. hvis et stykke er slået af eller mangler. Hvis det afbrækkede stykke er intakt, kan det pålimes med "vandglas" (kan rekvireres fra Heta A/S). Påsmør vandglas på emnerne, fasthold disse i 24 timer, hvorefter efterbehandling med sandpapir (korn 120) kan finde sted. Hvis et stykke mangler, eller slagmærket er dybt, kan skaden udbedres med en blanding af fedtstenspulver og vandglas (kan rekvireres fra Heta A/S). Pulver og vandglas blandes til en passende konsistens. Inden påføring af massen, fjernes støv. Emnet pensles med vandglas for at sikre en god vedhæftning. Påfør rigelig fedtstensmasse, da denne trækker sig sammen under hærdningen. Efterfyldning kan evt. foretages. Efter 24 timer kan den hærdede overflade slibes. Dette gøres først med sandpapir korn 60-80, og til slut med sandpapirkorn 120.

Rengøring af keramikken

Keramikken har en glaseret overflade og kan af-tørres med en fugtig klud.

Garantien omfatter ikke:

Sliddele/skrøbelige dele såsom:

- Ildfaste sten i brændkammeret, glas, tætningsbånd og risteramme.
- Skader forårsaget af forkert brug.
- Transportomkostninger i forbindelse med garantireparation.
- Montering/demontering ved garantireparation.

Ved evt. reklamationer henvis venligst til fakturanummer.

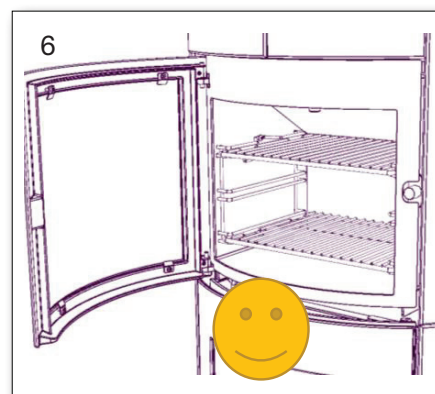
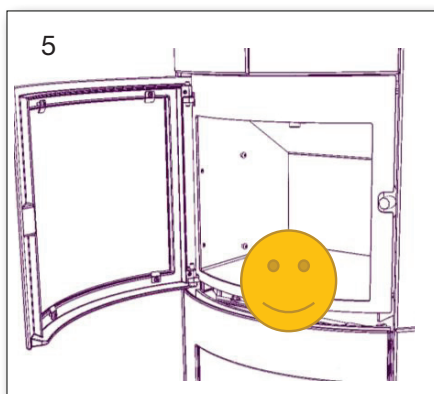
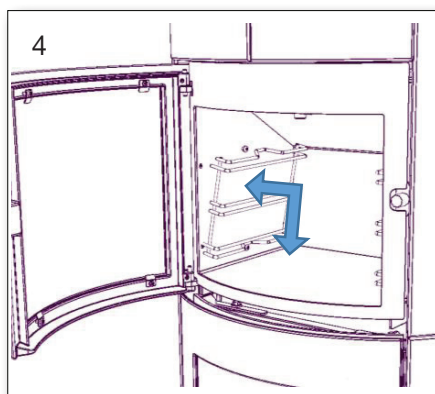
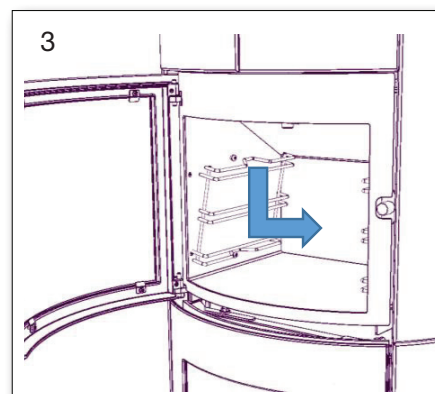
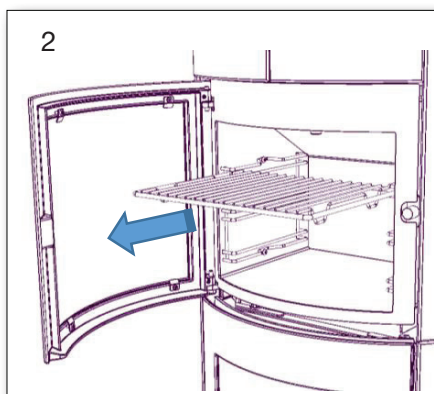
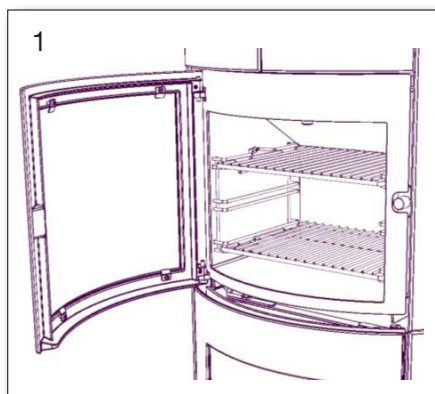
Advarsel



Enhver uautoriseret ændring af brændeovn samt anvendelse af uoriginale reservedele vil medføre bortfald af garanti.

Rengøring af bageovnen

Afmonter og rens bagerist og ribber. Ovnens bør rengøres med mild ovnrens. Se fig. 1-6.



Vedligeholdelsesskema

Opgave/Interval	Brændeovnens ejer					Autoriseret fagmand	
	Før fyrings-sæson	daglig	1 uge	30 dage	60-90 dage	1 år	2 år
Rensning af skorsten (jfr. skorstensfejer)	R						
Rensning af røgrør (ovn og skorsten)	R				R		
Rensning af ovnens brændkammer	R	VI			R		
Rensning eksternt forbrændingsluft	R				R		
Rensning askespand/-skuffe	R		VI	R			
Kontrollere/skifte pakning for låge	K	VI					K
Kontrollere/skifte pakning for glas	K	VI					K
Kontrollere/skifte pakning for askeskuffe	K	VI					K
Kontrollere/skifte pakning for røgrør	K	VI					K
Kontrollere/skifte vermiculite (sten)	K	VI					K
Smøre hængsler	S	VI					
Smøre lås	S	VI					
Smøre askespand	S				S		

R = rens
S = smøre

K = kontrollere - evt. skifte
VI = visuel inspektion - evt. rens/skifte/justere

Fejlsøgningstabel - gælder alle ovntyper

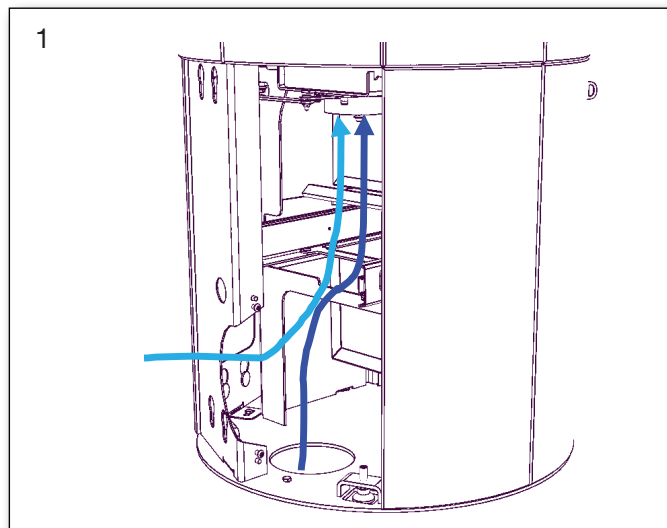
Fejl	Årsag	Fejlsøgning	Løsning
Optændingsproblemer, når ovnen er kold – røg trænger ud i rummet. Når brændkammeret er varmet op, brænder ovnen fint.	Utilstrækkeligt skorstenstræk – skorstenenen trækker først optimalt, når den er varm.	Man kan teste med en lighter, om flammen trækkes ind i brændkammeret.	Skorsten optimeres.
Ovnen brænder fint, men glasset sodet til.	For lav temperatur i brændkammeret.	Tjek mængde af træ og indstilling af luftregulering.	Ved optænding anvendes små stykker pind, der må ikke skrues ned for lufttilførsel for tidligt. Ruden vil brænde rent igen ved fyring med tilstrækkeligt med træ og lufttilførsel
Ovnen brænder dårligt efter opvarmningsfasen, og glasset sodet langsomt til.	Sod i røgrør.	Røgrør kontrolleres regelmæssigt, da problemet opstår snigende.	Renses regelmæssigt, anvendelse af vandrette røgrør begrænses. Anvend ikke brændsel, der danner store mængder aske.
	Utilstrækkeligt skorstens-træk.	Fejl opstår som regel allerede ved optænding, skorstensmåling foretages.	Skorstenstrækket optimeres.
	Utilstrækkelig lufttilførsel.	Kontrollér lufttilførslen.	Læs betjeningsvejledningen og instruer alle brugere.
	Vådt træ.	Anvend tørt, rent træ med max. 20% fugt.	Brænde skal helst tørre i min. 1 år efter evt. kløvning.
	For store brændestykker.	Optimal størrelse - se afsnit for brænde og en max. diameter på 10 cm.	Anvende mindre brændestykker.
	Utilstrækkelig lufttilførsel til rummet. Emhætte, tætte vinduer osv.	Sørg for tilstrækkelig med frisk luft, åbn vinduet, kontrollér ekstern lufttilførsel.	Afhængigt af årsagen skal vinduerne åbnes, ekstern lufttilførsel renses.
Vermiculite i brændkammer slides meget.	Træ og røggas slider på vermiculitten.	Undersøg om slitage er normal.	Almindelig slitage og smårevner har ingen betydning. Skal skiftes, når brændkammerets stål er synligt.
For hurtig forbrænding.	For meget skorstenstræk.	For test – åbn evt. renselem og husk at lukke igen.	Mål skorstenstræk og installer evt. spjæld i røgrør.
	Pakning for låge eller askespand/skuffe er defekt.	Ved kold ovn sættes et stykke papir i klemme i lågen – pakningen skal holde let fast på papiret, så det ikke selv falder ud. Normal slitage.	Pakningen udskiftes.
Vermiculite i brændkammeret er revnet.	Stød eller slag ved påfyldning af brænde.	Normal slitage	Revner har kun kosmetisk betydning. Skiftes, når brændkammerets stål bliver synligt
Ståloverflader i brændkammeret er oxideret.	Temperaturen i brændkammeret er for høj.	Uegnet brænde anvendes (fx kul), kontrollér mængde af brænde, læs betjeningsvejledning.	Optræder der tydelige revner eller svækelse i ovns korpus, skal ovnen skiftes ud.
Ovnen fløjter	For meget skorstenstræk	For test – åbn evt. renselem og husk at lukke igen.	Spjæld installeres.
Ovnen knalder	Som regel spændinger i metalpladerne.	Optræder som regel kun under opvarmning og nedkøling.	Metalpladerne justeres.
Ovnen tikker	Normal udvidelse og sammentrækning på grund af temperaturen.	Normal lyd.	Sørg for at temperaturen i brændkammeret er så konstant som mulig.
Ovnen knirker	Temperaturen i brændkammeret er for høj.	Mindre mængde brændsel. Tjek også pakning i askespand/skuffe.	Se betjeningsvejledning.
Ovnen lugter - overfladen damper.	Maling på ovns overflade er ikke hærdet endnu.	Se betjeningsvejledning vedr. første optænding.	Tilstrækkelig udluftning er nødvendig.
Kondensvand i brændkammeret.	Fugt i vermiculitten.	Tjek vermiculittens beskaffenhed.	Fordamper af sig selv efter at ovnen har brændt et par gange.
	Vådt træ.	Mål fugtindholdet.	Anvend tørt brænde.
Kondens fra røgrør.	Røret er for langt eller skorstenen er for kold.	Tjek røgrørets længde og varmetab.	Røgrøret optimeres, skorstenen isoleres.
	Fugtig træ	Mål fugtindhold.	Anvend tørt brænde.
Bevægelige dele knirker.	Manglende smøring.	Hvilken del.	Smøre med grafit spray.

TILKOBLING AF EKSTERN LUFTTILFØRSEL (FRISKLUFT)

Ovnens er forberedt for friskluftindtag gennem en $\varnothing$ 100 mm studs

Det anbefales at bruge aluflex slange $\varnothing$ 100, som tåler temperaturer op til 200°

På fig. 1 er de to muligheder nedenud eller bagud vist.

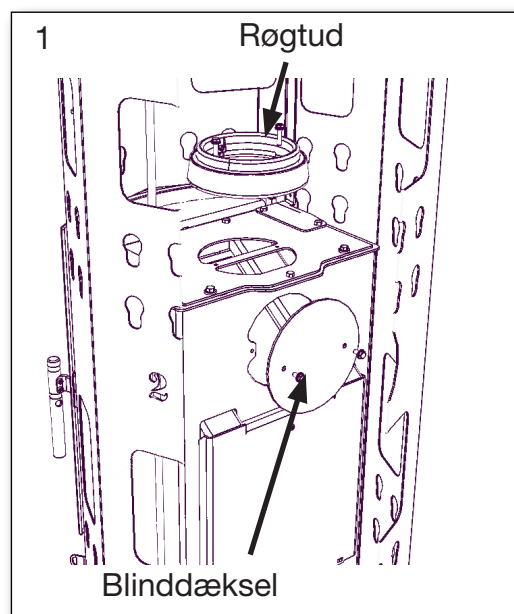


Ved ændring af røgafgang fra top- til bagafgang

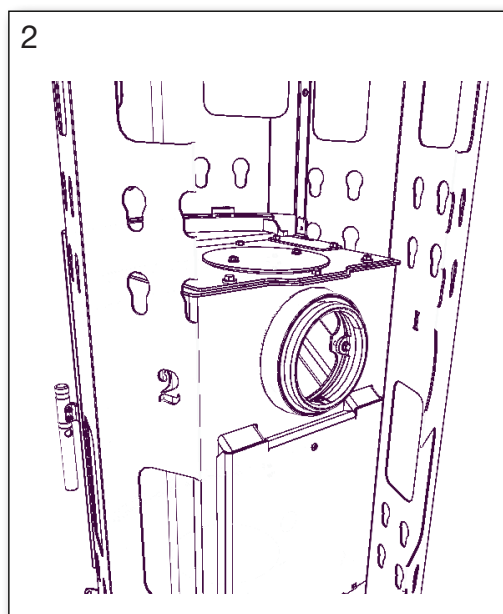
Ovnens skal ændres til bagafgang inden beklædningen monteres.

De to akkumuleringssten kan med fordel fjernes, inden ændringen foretages.

Scan-Line 80XL



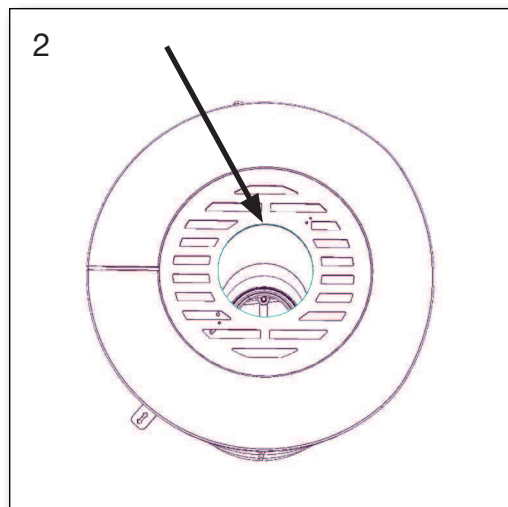
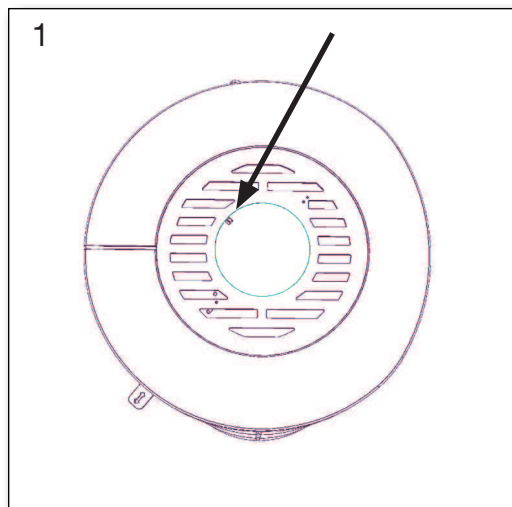
Røgtud bytter plads med blinddæksel ved bagafgang.



Røgtud og blinddæksel har byttet plads og er klar til bagafgang.

Ved røgafgang i toppen

Klip det lille stykke metal over, der forbinder dækslet med konvektionsspjældet.

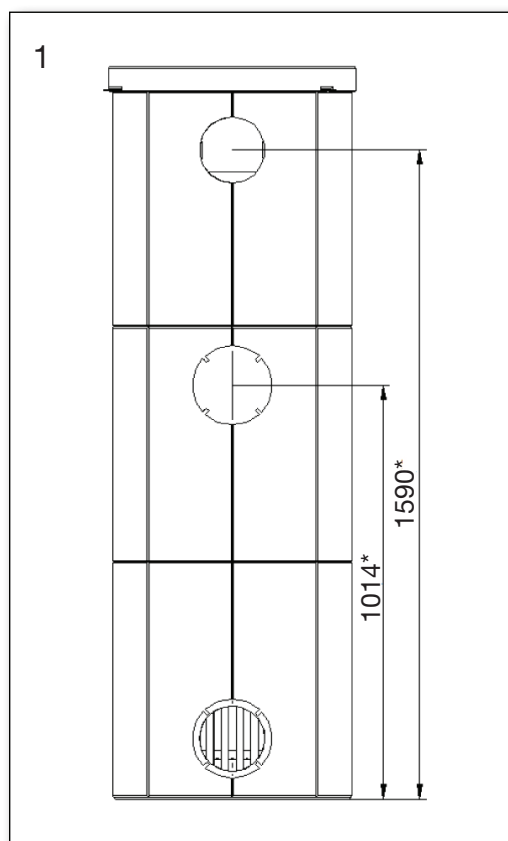


Ved røgafgang bagud

Ved røgafgang bagud skal dækslet i konvektionsspjældet IKKE fjernes.

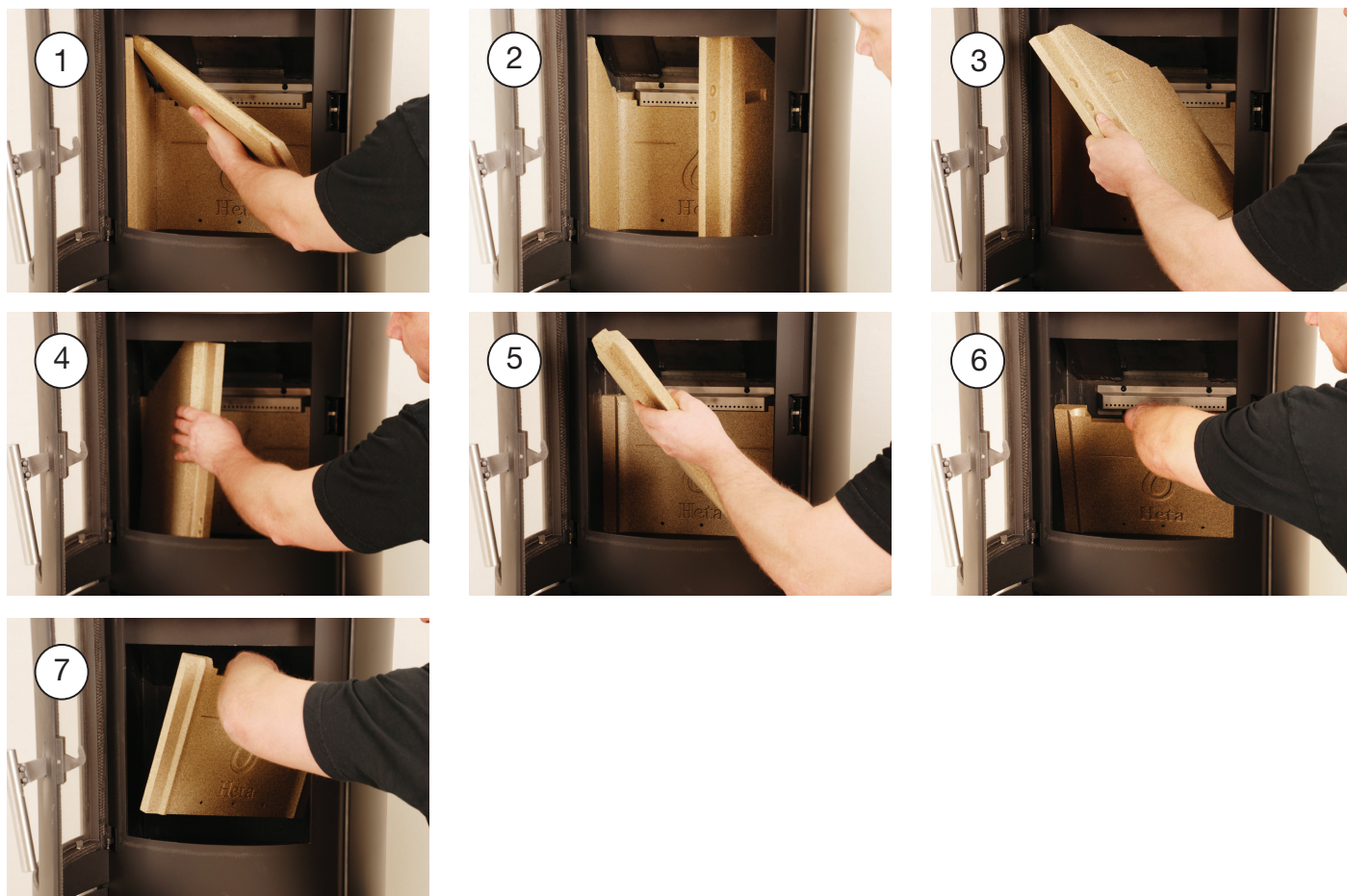
Stenene skal placeres med huller i toppen iflg. montagevejledningen for fedtsten/keramik side 14 og 15.

Målene på fig. 1 er målt fra undersiden af bagpladen, og der er derfor ikke taget højde for stilleskruerne.



* Kun for Scan-Line 80 XL
ikke bageovnsmodel

Rensning for sod efter skorstensfejning og evt. udskiftning af sten



MONTAGE AF FEDTSTEN OG KERAMIK

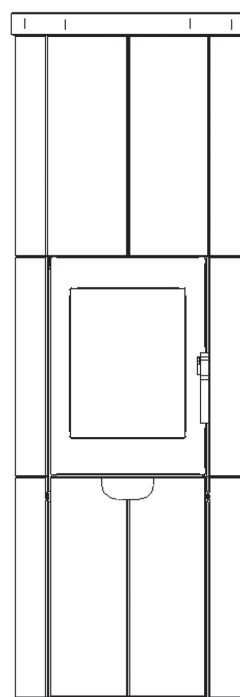


Heta anbefaler, at man er 2 personer om at montere ovnen.

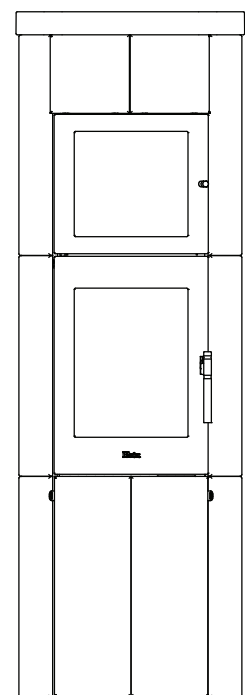
Fedtstenene og keramikken skal håndteres med stor forsigtighed, da hjørner og kanter er meget skrøbelige.

Ved røgafgang bagud, kan dette med fordel ændres inden, at beklædningen monteres. Se side 11.

Inden montagen påbegyndes, skal man sikre sig at ovnen er i vatter.



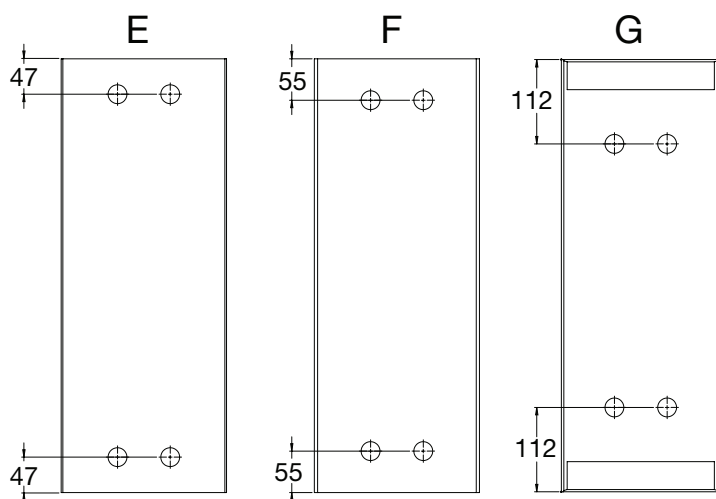
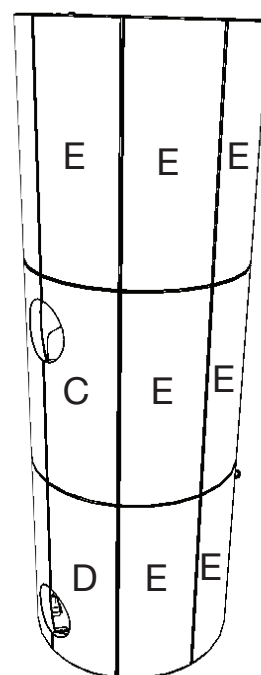
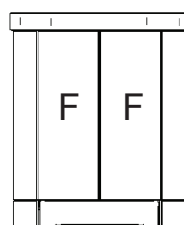
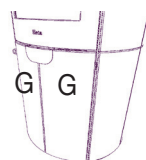
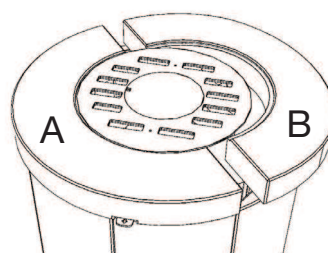
Scan-Line 80 XL



Scan-Line 80 XLB

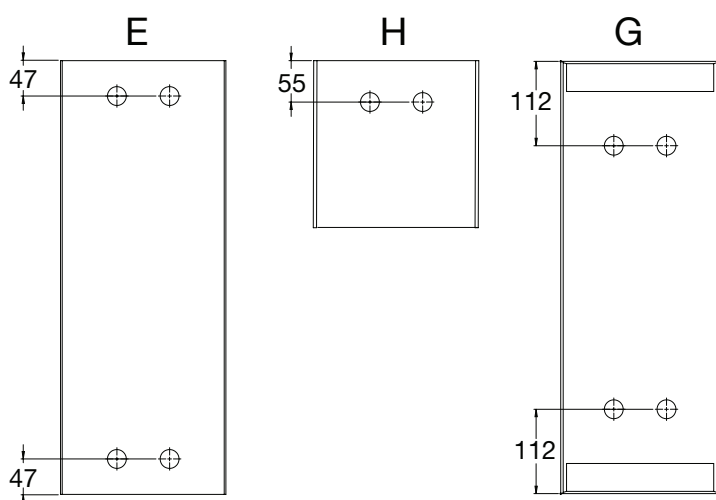
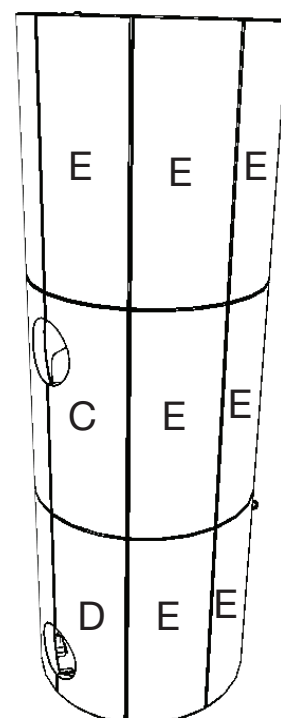
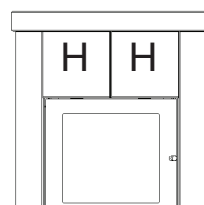
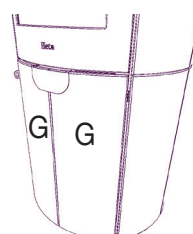
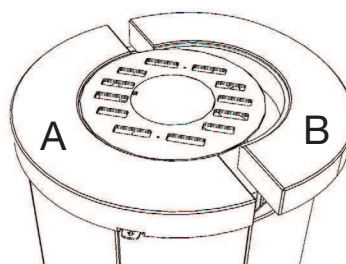
Fedtstensbeklædning med varenummer Scan-Line 80 XL

	Varenr. fedtsten	Antal SL 80XL
A	0023-2277	1
B	0023-2278	1
C	0023-2279	2
D	0023-2280	2
E	0023-2281	14
F	0023-2282	2
G	0023-2283	2



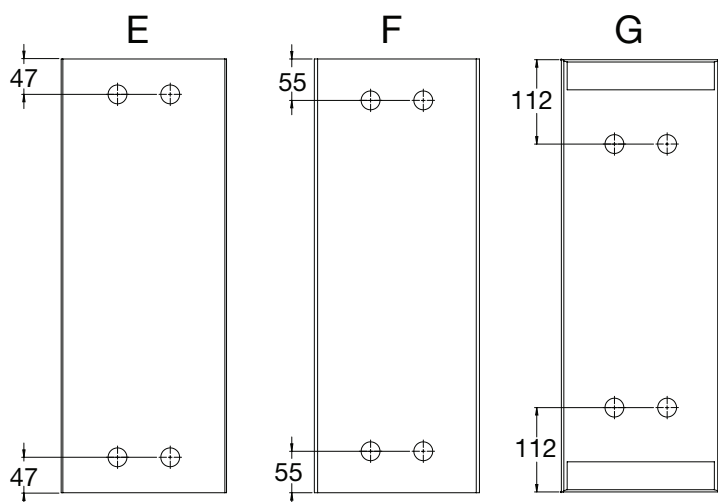
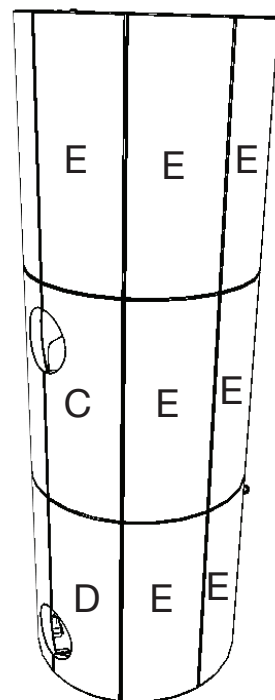
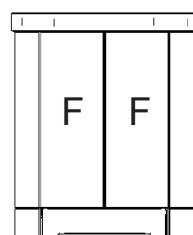
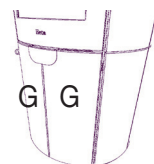
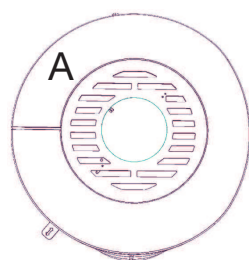
Fedtstensbeklædning med varenummer Scan-Line 80 XLB

	Varenr. fedtsten	Antal SL 80 XLB bageovn
A	0023-2277	1
B	0023-2278	1
C	0023-2279	2
D	0023-2280	2
E	0023-2281	14
G	0023-2283	2
H	0023-2381	2



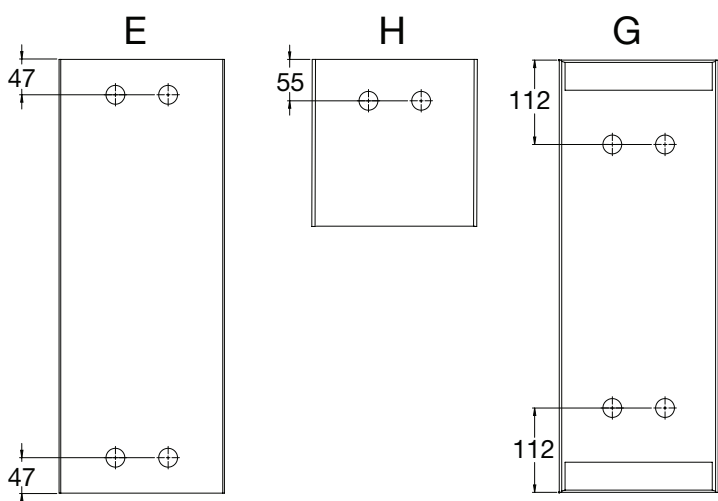
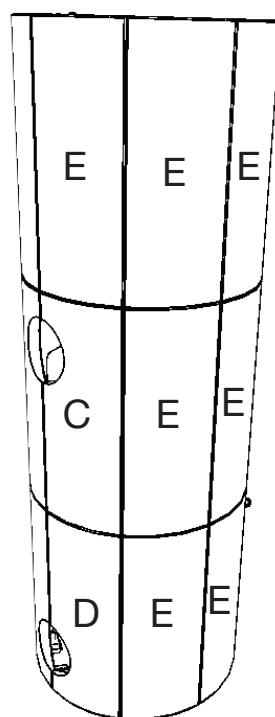
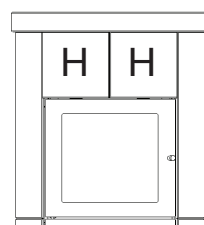
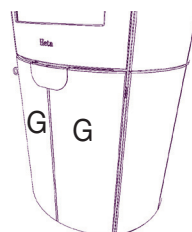
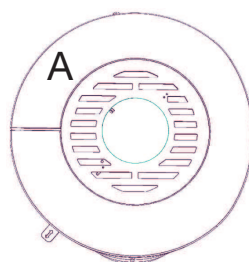
Keramikkbeklædning med varenummer Scan-Line 80 XL

	Varenr. keramik	Antal SL 80XL
A	0023-2365	1
C	0023-2366	2
D	0023-2367	2
E	0023-2368	14
F	0023-2369	2
G	0023-2370	2



Keramikkbeklædning med varenummer Scan-Line 80 XLB

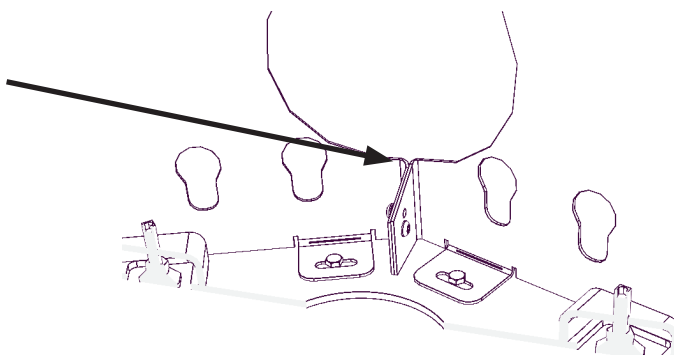
	Varenr. keramik	Antal SL 80 XLB bageovn
A	0023-2365	1
C	0023-2366	2
D	0023-2367	2
E	0023-2368	14
G	0023-2370	2
H	0023-2372	2



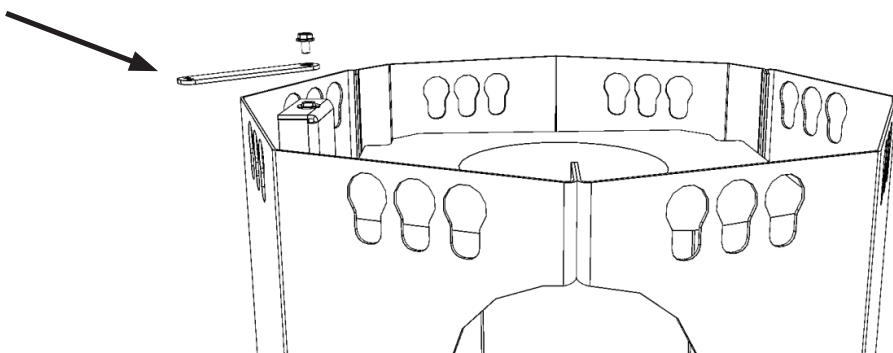
Scan-Line 80 XL

Når du modtager ovnen fra fabrikken, vil der være en afstand på ca. 1 mm luft imellem sidepladerne.

Denne afstand kan justeres med skruer (6 stk) afhængig af mellemrummet mellem beklædning C og D.



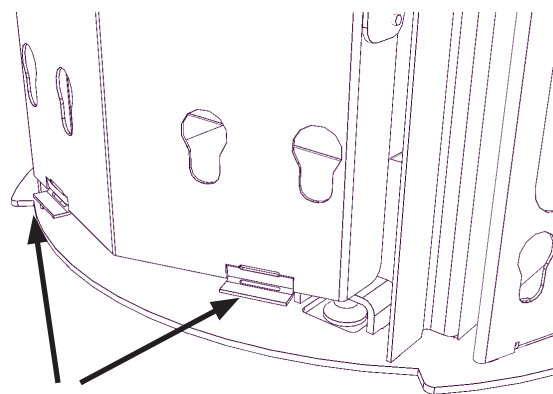
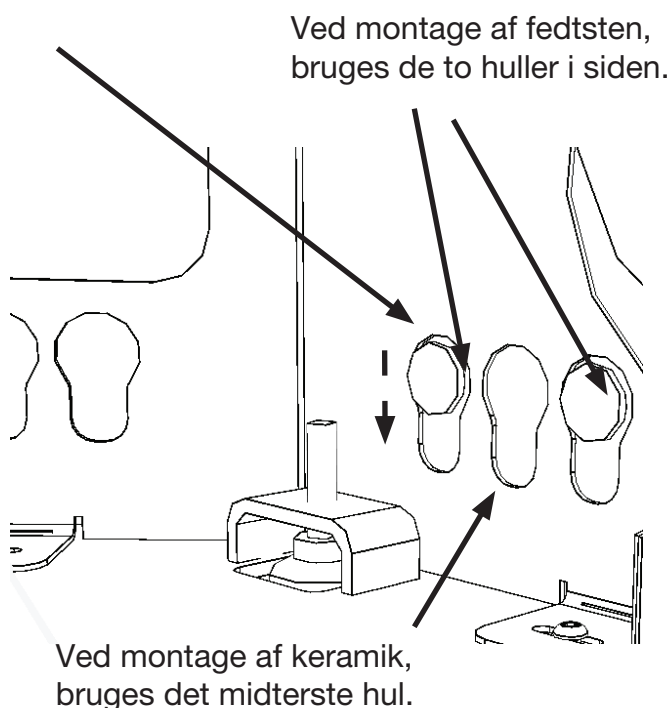
Luftreguleringsbeslag skal afmonteres, inden beklædning monteres. (Nøglevidde er 10 mm)



Ved montage af beklædningen, start nederst bag på ovnen.

Den første beklædningsten (C eller D) er med hul for friskluftindtag.

Dette gøres ved at beklædningstenens fastgørelsestappe (47 mm fra toppen af beklædningsstenen) placeres i det store cirkelhul i nøglehullet helt tæt på sidepladen. Derefter skal denne glide ned i bunden af nøglehullet.



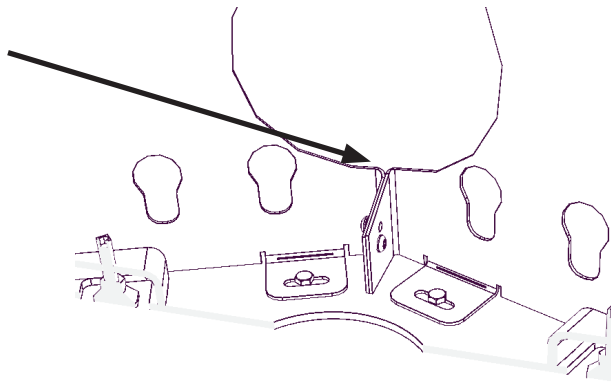
Disse to ombuk skal muligvis justeres op eller ned for at styre højden på fedtstenen/keramikken ved lågen.

Disse kan justeres med en tang / hammer.

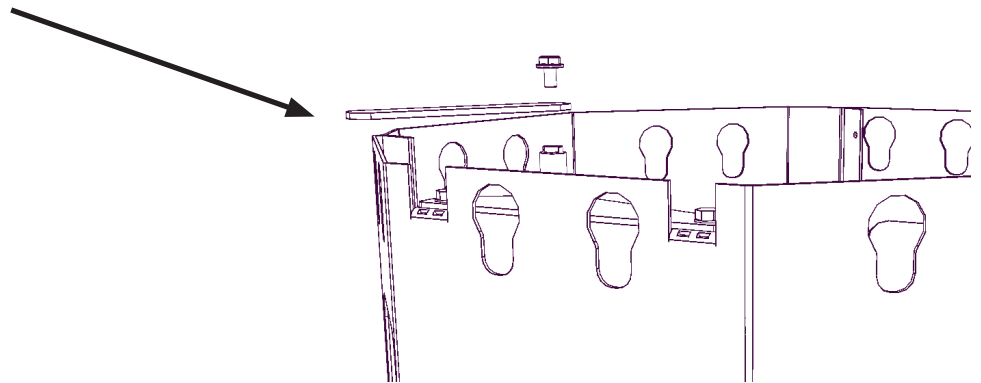
Scan-Line 80 XLB

Når du modtager ovnen fra fabrikken, vil der være en afstand på ca. 1 mm luft imellem sidepladerne.

Denne afstand kan justeres med skruer (6 stk.) afhængig af mellemrummet mellem beklædning C og D.

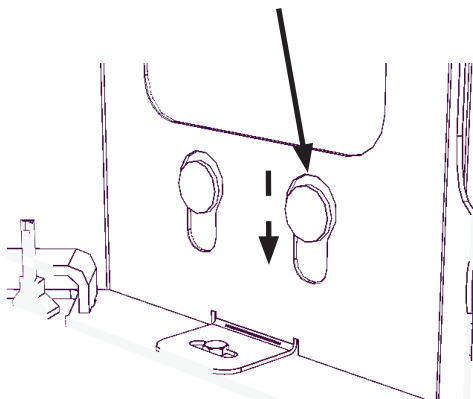


Luftreguleringsbeslag skal afmonteres, inden beklædning monteres.
(Nøglevidde er 10 mm)

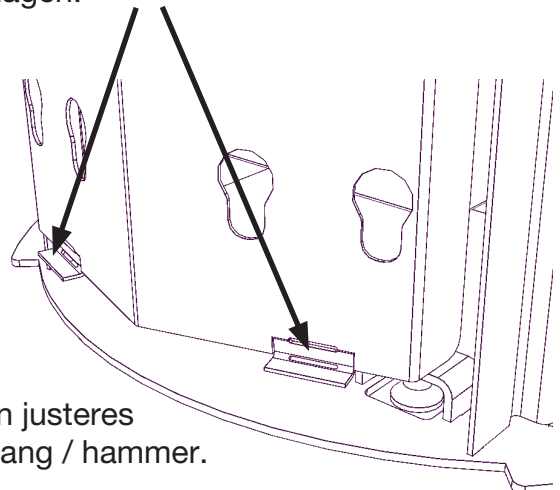


Ved montage af beklædningen, startes nederst bag på ovnen.
Den første beklædningssten (C eller D) er med hul for friskluftindtag.

Beklædningsstenen monteres på kappen ved hjælp af fastgørelsestappe (47 mm fra toppen af beklædningsstenen) placeres i det store cirkelhul i nøglehullet helt tæt på sidepladen. Derefter skal denne glide ned i bunden af nøglehullet.

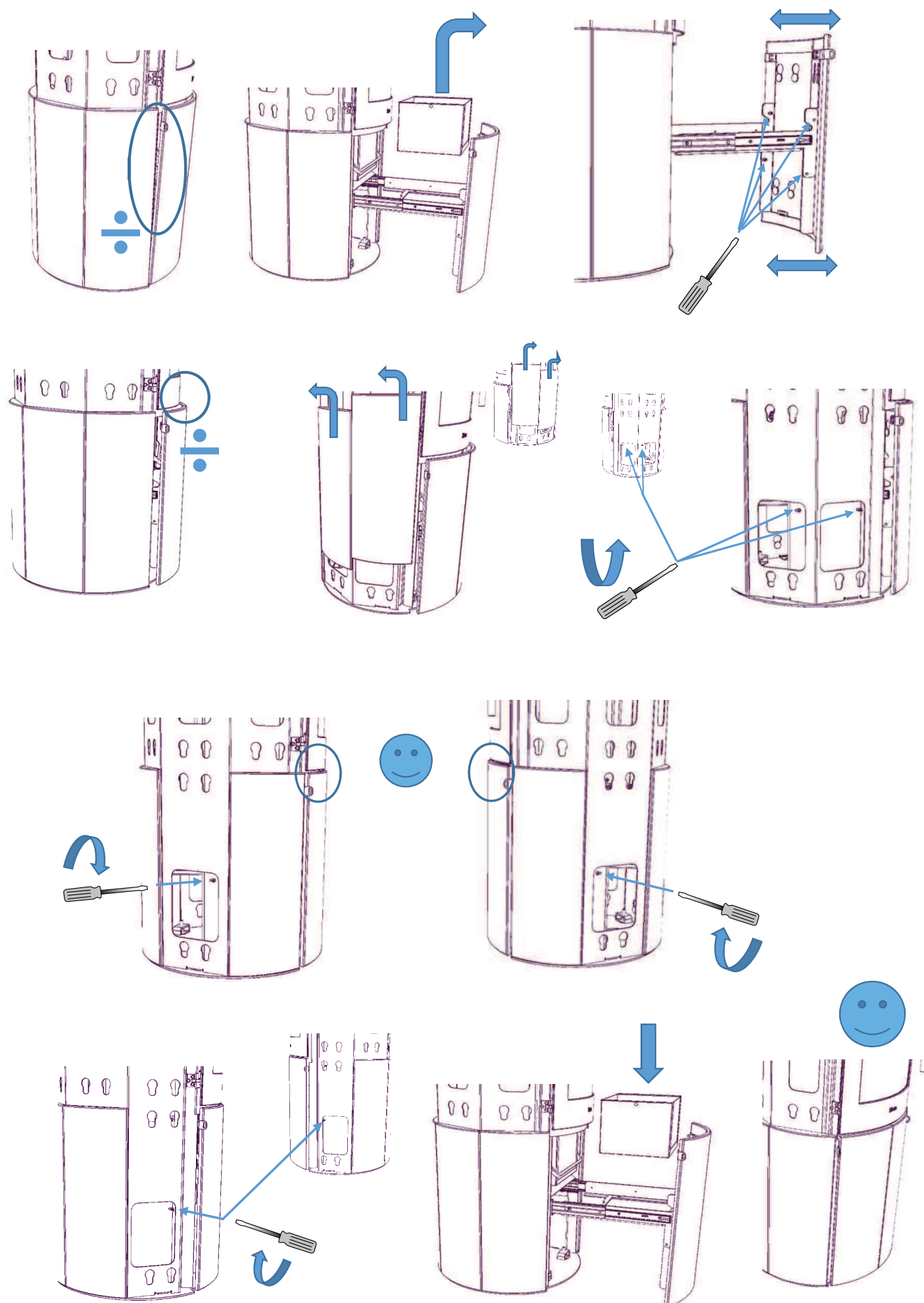


Disse to ombuk skal muligvis justeres op eller ned for at styre højden på fedtstenen/keramikken ved lågen.



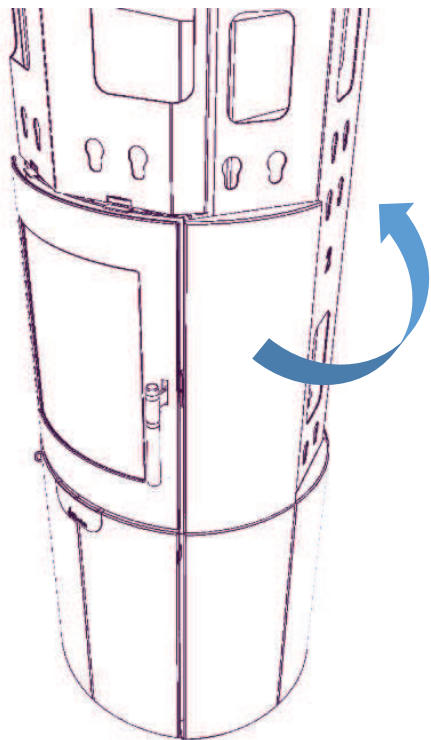
Disse kan justeres med en tang / hammer.

Scan-Line 80 XL og Scan-Line 80 XLB

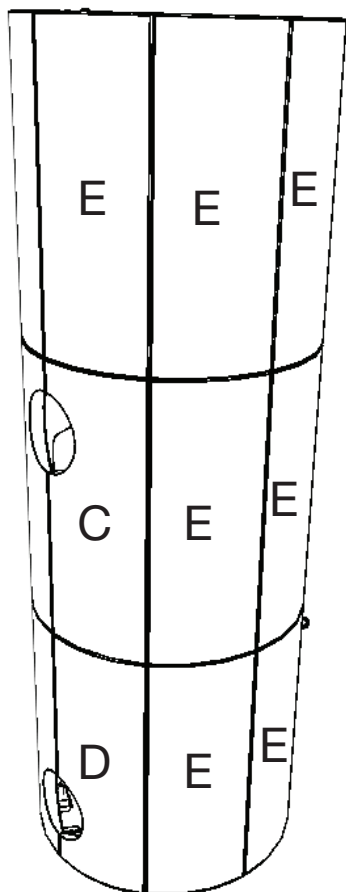


Scan-Line 80 XL

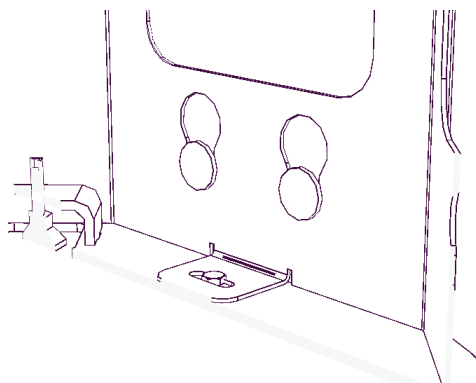
Start med at montere kaklen til højre for lågen og arbejd rundt om ovnen.



Der er ikke op eller ned på beklædningssten. Du bestemmer altså selv, hvordan stenene skal vende.



Ved korrekt placering af beklædningen, skal fastgørelsestappene sidde i bunden af nøglehullet.



Placer alle i den nederste række først, før anden række beklædningssten placeres.

Der skal bruges 14 stk. beklædningssten (E). Disse beklædningssten kan flyttes rundt efter ønske, da det er samme type beklædningssten på den modsatte side af ovnen.

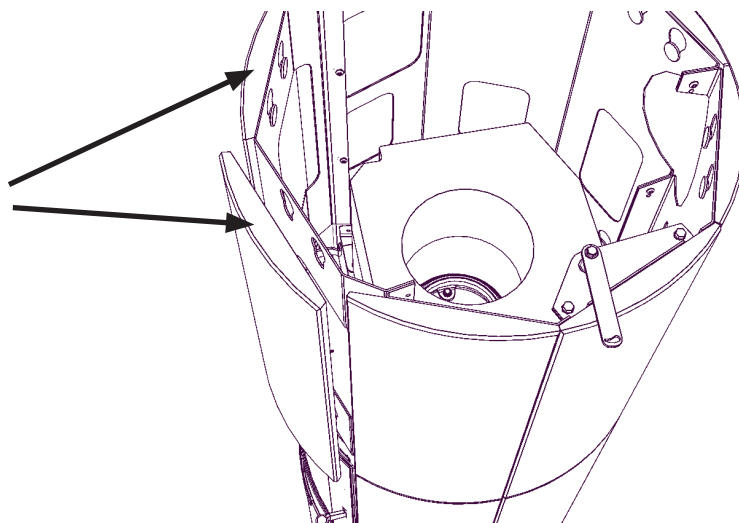
Der må påregnes små justeringer af fedtsten- (da fedtsten er natursten) og keramik efter montagen (på keramikken er der en høj tolerance i fremstillingsprocessen). Dette gøres ved at skubbe fedtstenen/keramikken sidevejs, så afstanden imellem beklædningsstenene bliver ens.

Justeringen kan kun foretages sidevejs.

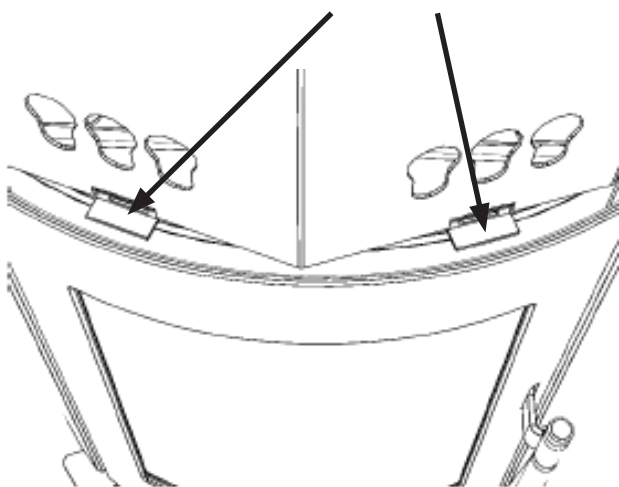
Scan-Line 80 XL

Efter montering af beklædningstenene (E), skal de øverste frontsten monteres (F). Dette er samme fremgangsmåde som de andre beklædningsten, dog er afstanden fra toppen af beklædningstenen til fastgørelsestappene 55 mm.

Disse 2 beklædningssten (F) kan byttes rundt efter eget ønske.

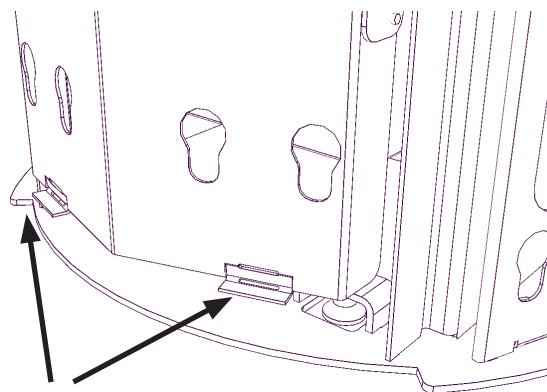
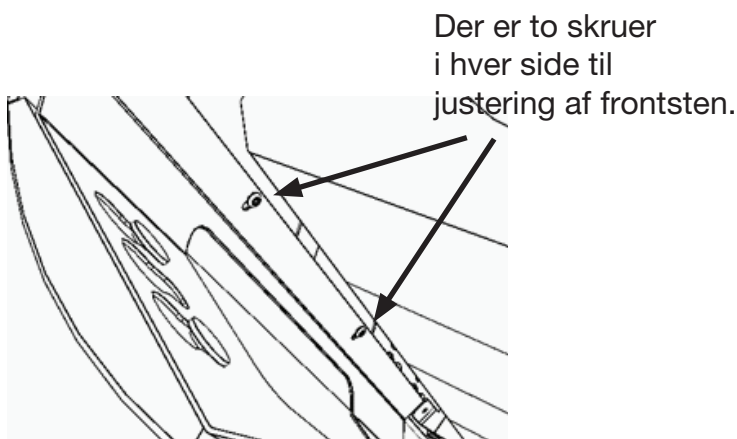


Disse to ombuk skal muligvis justeres op/ned for at styre højden på fedtstenen/keramikken. Disse kan justeres med en tang / hammer.



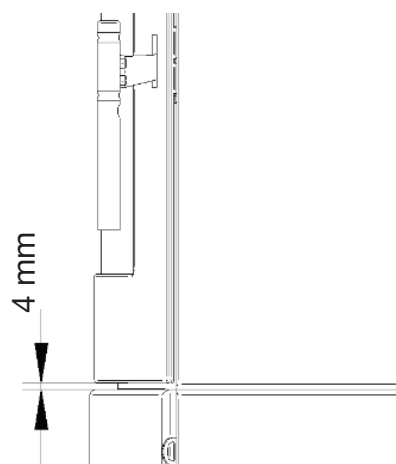
Der skal muligvis justeres for fedtsten og keramik, så de er plan med beklædningsstenene på siderne af ovnen. Disse justeres ved at løsne de 4 skruer, to i hver side. (brug en unbrakonøgle størrelse 4 mm)

Start med at løsne de to nederste, mens beklædningen sidder på. Skub herefter beklædningen ind eller ud efter behov. Forsæt derefter med de to øverste skruer.



Disse to ombuk skal muligvis justeres op eller ned for at styre højden på fedtstenen/keramikken ved lågen.

Disse kan justeres med en tang / hammer.



Ved justering af beklædning under lågen skal det være min. 4 mm luft mellem låge og beklædning.

Scan-Line 80 XL

Ved topafgang på Scan-Line 80 XL er der plads til ialt 4 akkumuleringssten 0023-0121, som kan monteres før eller efter beklædningen er monteret.

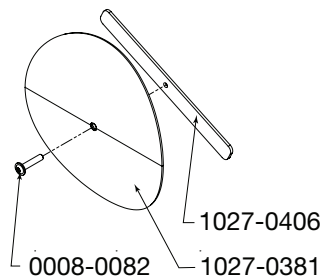
Der medfølger to akkumuleringssten til Scan-Line 80 XL fra fabrikken. De 2 sidste sten kan tilkøbes.

Transportbeslaget fjernes inden ovnen tages i brug og inden der monteres flere akkumuleringssten.

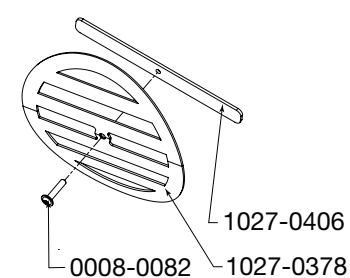
Luftreguleringshåndtaget skrues på igen, efter montering af beklædningen, og inden top beklædningen monteres.

Disse to dæksler skal monteres efter beklædningstenene er monteret.

4027-0039

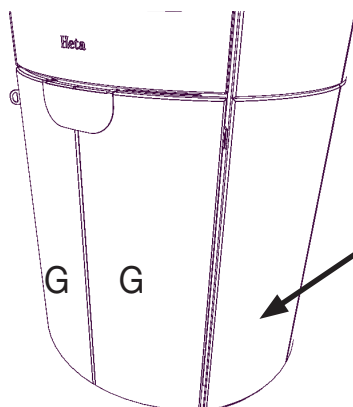
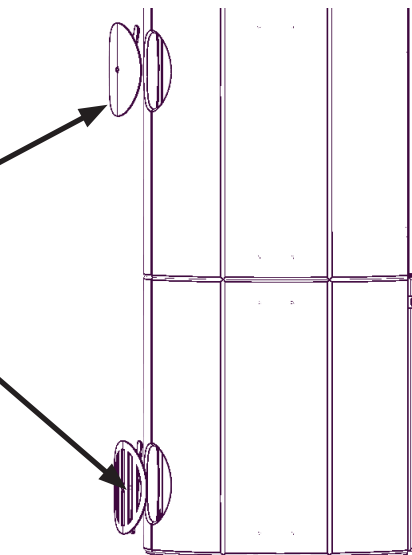
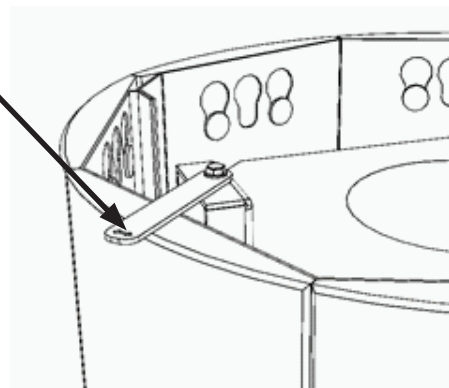
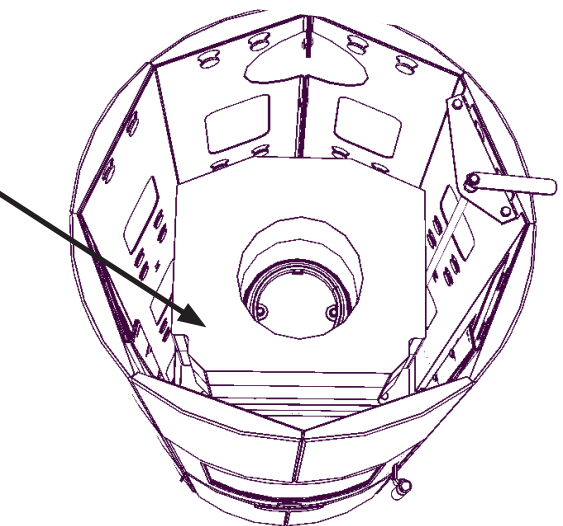


4027-0037



Ved røgafgang bagud, bruges det øverste dæksel 4027-0039 ikke.

Ved ekstern lufttilførsel bruges det nederste dæksel 4027-0037 ikke.

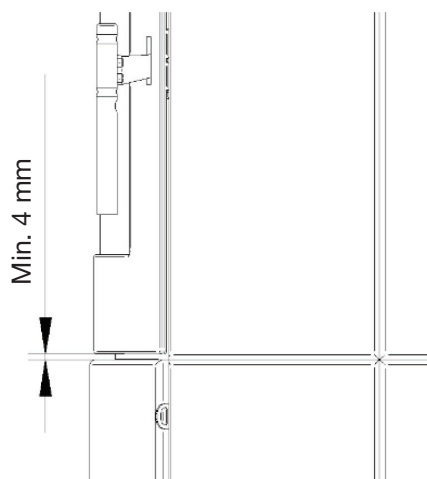


Frontstenene ved lågen (G) monteres efter samme princip, som de andre sten. Lågen trækkes lidt ud inden monteringen.

Disse sten kan også byttes rundt efter ønske.

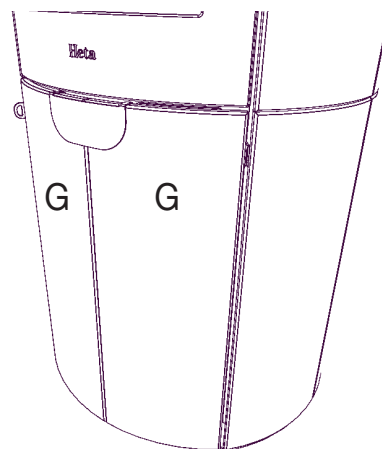
Skiltet monteres bagefter, dog kun på fedtstensmodellen.

Scan-Line 80 XLB



Ved justering af beklædning under lågen skal det være min. 4 mm luft mellem låge og beklædning.

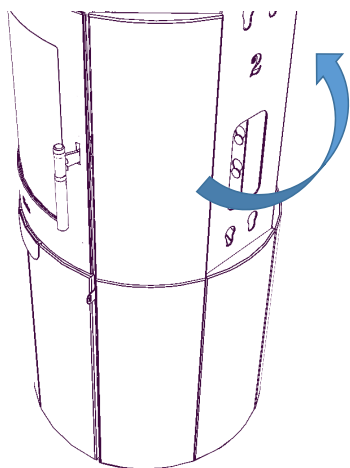
Frontstenene ved lågen (G) monteres efter samme princip, som de andre sten.



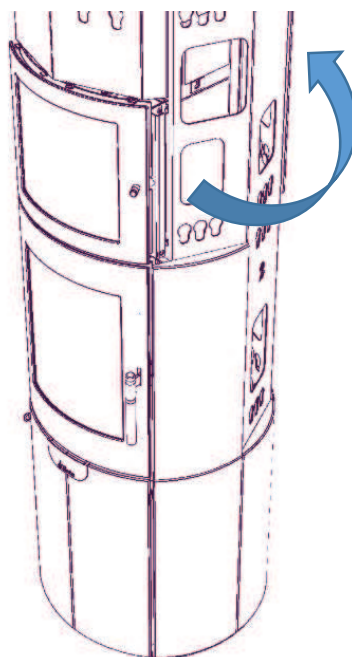
Lågen trækkes lidt ud inden monteringen. Disse sten kan også byttes rundt efter ønske.

Skiltet monteres bagefter, dog kun på fedtstensmodellen.

Start med at montere kaklen til højre for lågen og arbejd rundt om ovnen.



Start igen med at montere kaklen til højre for bagovnslågen og arbejd rundt om ovnen.



Scan-Line 80 XLB

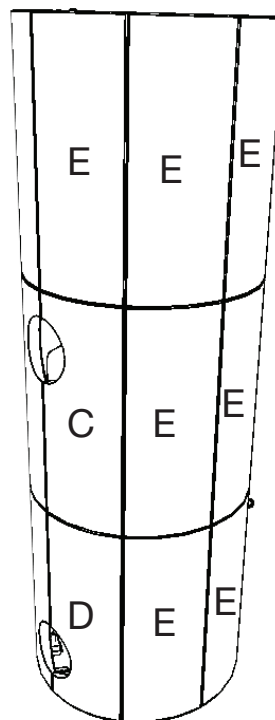
Der er ikke op eller ned på fedtsten. Du bestemmer altså selv, hvordan stenene skal vende.

Til Scan-Line 80 XLB bageovn, skal der bruges 14 stk. beklædningssten (E).

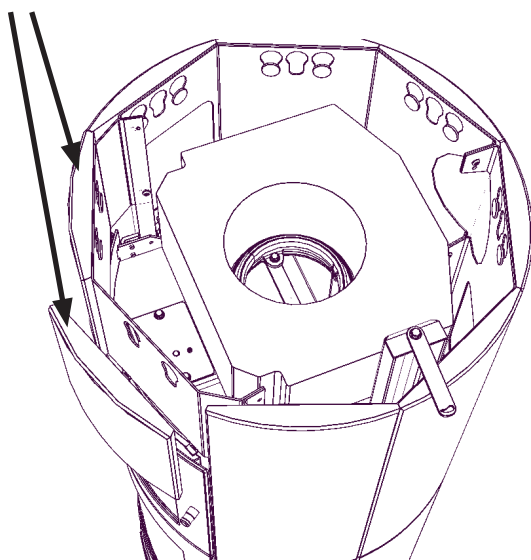
Disse beklædningssten kan flyttes rundt efter ønske, da det er samme type beklædningssten på den modsatte side af ovnen.

Der må påregnes små justeringer af fedtsten og keramik efter montagen. Fedtsten er natursten og keramik har en forholdsvis høj tolerance i fremstillingsprocessen. Dette gøres ved at skubbe fedtstenen/keramikken sidevejs, så afstanden imellem beklædningsstenene bliver ens.

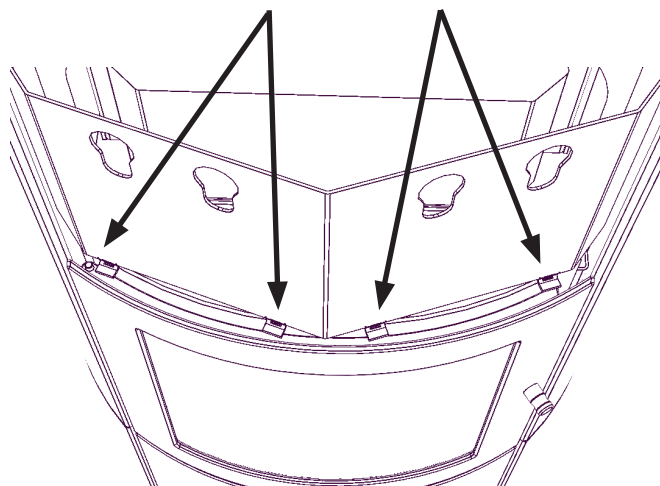
Justeringen kan kun foretages sidevejs.



Disse 2 beklædningssten (H) kan byttes rundt efter eget ønske.



Disse fire ombuk skal muligvis justeres op/ned for at styre højden på fedtstenen/keramikken. Disse kan justeres med en tang / hammer.



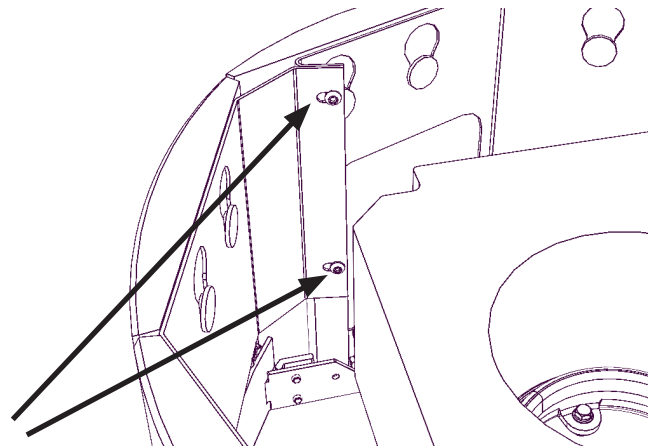
Efter montering af beklædningsstenene (E), skal de øverste frontsten monteres (H). Dette er samme fremgangsmåde som de andre beklædningssten, dog er afstanden fra toppen af beklædningsstenen til fastgørelsestappene 55 mm.

Scan-Line 80 XLB

Der skal muligvis justeres for fedtsten og keramik, så de er plan med beklædningsstenene på siderne af ovnen. Disse justeres ved at løsne de 4 skruer, to i hver side. (brug en unbrakonøgle størrelse 4 mm)

Start med at løsne de to nederste, mens beklædningen sidder på. Skub herefter beklædningen ind eller ud efter behov. Forsæt derefter med de to øverste skruer.

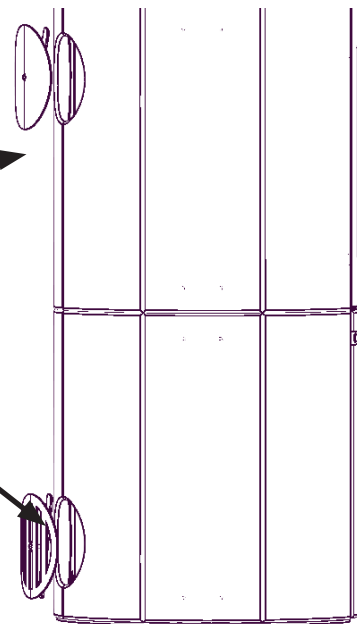
Der er to skruer i hver side til justering af frontsten.



Disse to dæksler skal monteres efter beklædningsstenene er monteret.

Ved røgafgang bagud, bruges det øverste dæksel 4027-0039 ikke.

Ved ekstern lufttilførsel bruges det nederste dæksel 4027-0037 ikke.

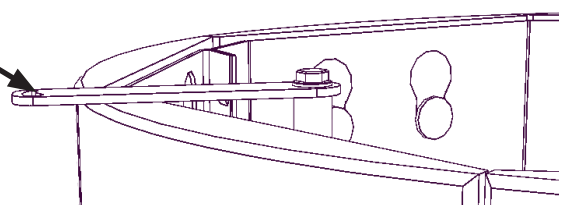
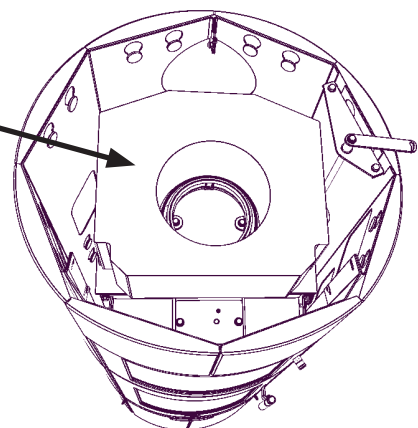


Ved topafgang på Scan-Line 80 XLB bageovn er der plads til en akkumuleringssten 0023-0121, som kan monteres før eller efter beklædningen er monteret.

Akkumuleringsstenen til Scan-Line 80 XLB bageovn medfølger fra fabrikken.

Transportbeslaget fjernes inden ovnen tages i brug.

Luftreguleringshåndtaget skrues på igen, efter montering af beklædningen, og inden top beklædningen monteres.

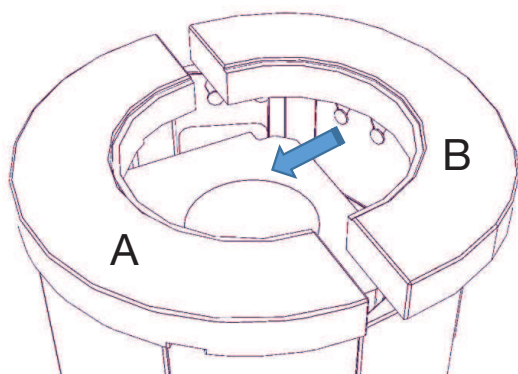


Scan-Line 80 XL og Scan-Line 80 XLB

MONTERING AF TOP OG KONVEKTION VEDR. FEDTSTEN

Ved montering af topbeklædningen, placeres (A) først.

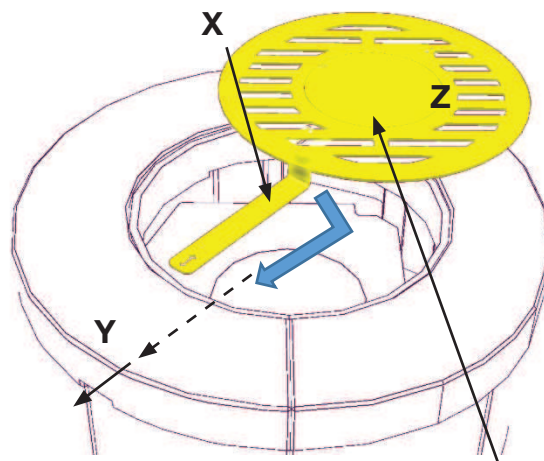
Derefter placeres (B)



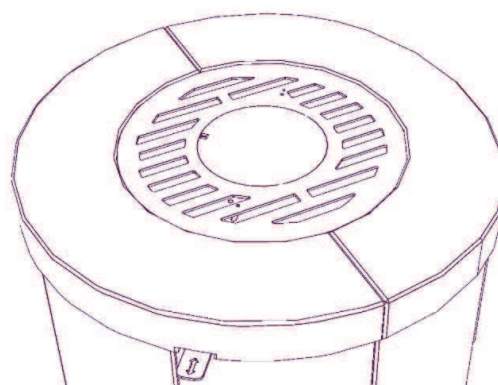
Konvektionstoppen monteres på følgende måde:

1: (x) skubbes ind i udfræsningen (y) i topstenen

2: (z) skubbes herefter på plads i hullet mellem topstenene



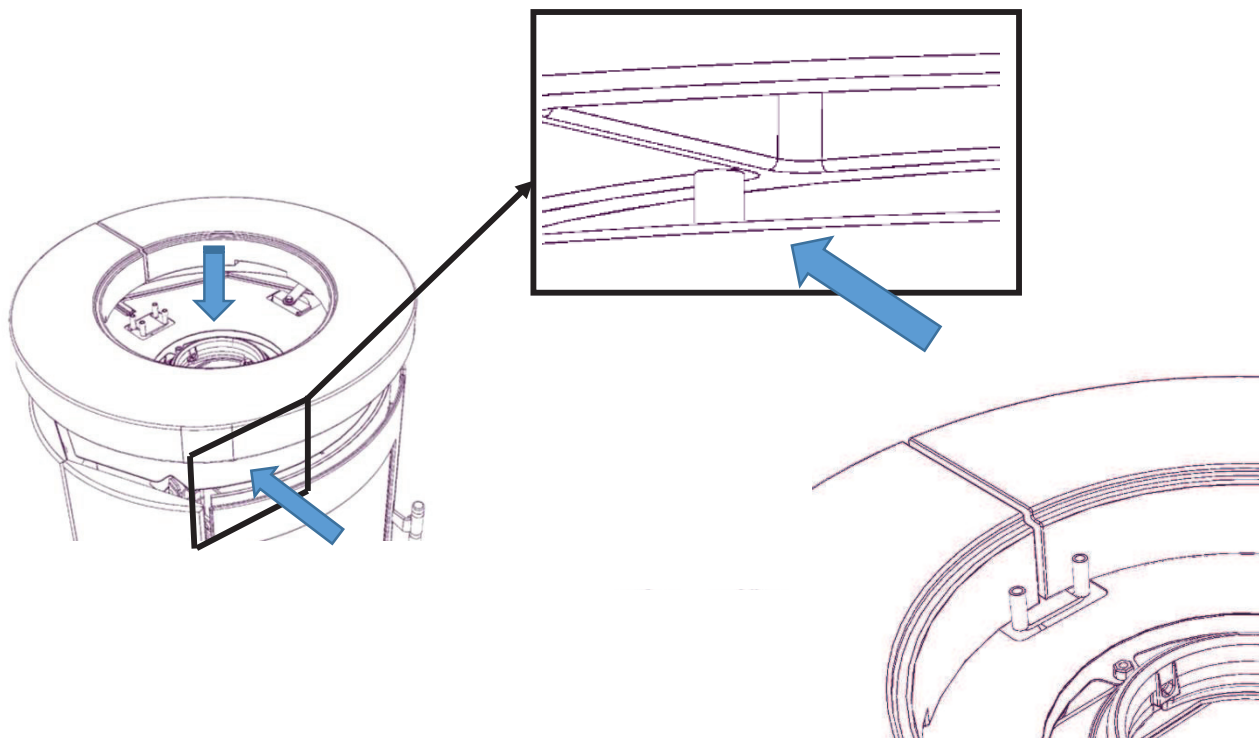
Ved brug af topafgang fjernes pladen i midten med en tang.



Korrekt montering af konvektion og topbeklædning.

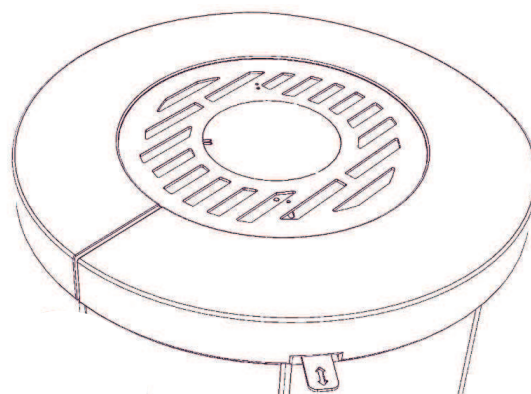
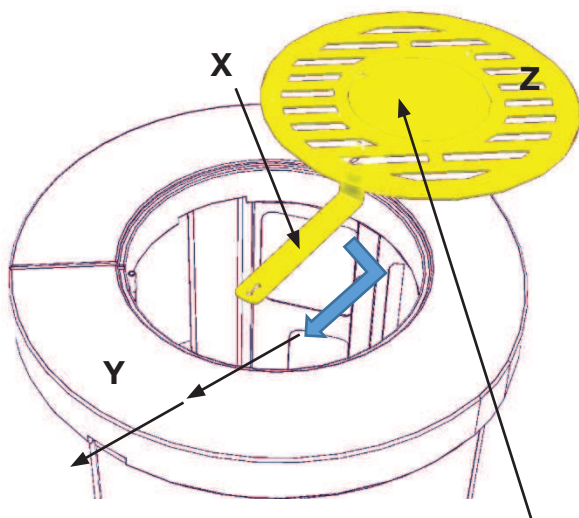
Scan-Line 80 XL og Scan-Line 80 XLB

MONTERING AF TOP OG KONVEKTION VEDR. KERAMIK



Konvektionstoppen monteres på følgende måde:

- 1: (x) skubbes ind i udfræsningen (y) i topstenen
- 2: (z) skubbes herefter på plads i hullet mellem topstenene



Korrekt montering af konvektion og topbeklædning.

Ved brug af topafgang fjernes pladen i midten med en tang.



Ecodesign

EU-overensstemmelseserklæring

DoC Scan-Line 800-1447-2017
Datablad

Producent	Heta A/S
Adresse	Jupitervej 22, DK 7620 Lemvig
E-mail	heta@heta.dk
Web	www.hetaheating.dk
Telefon	9663 0600

Model	Scan-Line 800, 810, 820, 830, 840, 850, 80XL, (+M serie)
-------	--

Erklæringen er i overensstemmelse med:		
Den relevante EU harmoniseringslovgivning		
DIR 2009/125/EF		
REG (EU) 2015/1185		
REG (EU) 2015/1186		
REG (EU) 2017/1369		
REG (EU) 305/2011		
De relevante harmoniserede standarder		
EN 16510-1-2022		
EN 16510-2-1-2022		

Egenskaber, når kun det foretrukne brændsel anvendes		
Varmeydelse		
Element	Symbol	Værdi/enhed
Nominal varmeydelse	P_{nom}	6,8 kW
Mindste varmeydelse	P_{min}	
Virkningsgrad (baseret på NCV)		
Nominal varmeydelse	$\eta_{th, nom}$	81%
Mindste varmeydelse	$\eta_{th, min}$	
Supplerende elforbrug		
Nominal varmeydelse	$e_{l, max}$	- kW
Mindste varmeydelse	$e_{l, min}$	- kW
I standby tilstand	$e_{l, SB}$	- kW

Type varmeydelse/rumtemperaturstyring	
Et-trinsvarmeydelse uden rumtemperaturstyring	Ja
To eller flere manuelle trin uden rumtemperaturstyring	Nej
Med mekanisk rumtemperaturstyring	Nej
Med elektronisk rumtemperaturstyring	Nej
Med elektronisk rumtemperaturstyring og døgnntime	Nej
Med elektronisk rumtemperaturstyring og ugetimer	Nej

Andre styringsmuligheder	
Rumtemperaturstyring med bevægelsessensor	Nej
Rumtemperaturstyring med temperaturfaldssensor	Nej
Telestyringsoption	Nej

Godkendende institut
Danish Technological Institute, DK-8000 Aarhus Notified body No. 1235. Report nr. 300-ELAB-1447-EN

Brændsel	Foretrukket brændsel	Andet egnet brændsel
Brænde med vandindhold $\leq 25\%$	Ja	Nej
Presset træ med vandindhold $< 12\%$	Nej	Ja
Anden træbiomasse	Nej	Nej
Biomasse, som ikke stammer fra træ	Nej	Nej
Antracit og tørre dampkul	Nej	Nej
Cinders	Nej	Nej
Lavtemperaturkoks	Nej	Nej
Bituminøst kul	Nej	Nej
Brunkulsbriketter	Nej	Nej
Tørvebriketter	Nej	Nej
Briketter, blandet fossilt brændsel	Nej	Nej
Briketter, blandet biomasse og fossilt brændsel	Nej	Nej
Andet blandet biomasse og fast brændsel	Nej	Nej

Emissioner ved nominal varmeydelse	$\eta_s\%$	mg/Nm ³ (13 % O ₂)			
		PM	OGC	CO	NO _x
	≥ 65	≤ 40	≤ 120	≤ 1500	≤ 200
	71	24	48	705	85

Teknisk dokumentation	
Indirekte varmefunktion	Nej
Direkte varmeydelse	6,8 kW
Energieffektivitetsindeks EEI	EEI 107
Røggastemperatur ved nominal varmeydelse	T 267°C
Energieffektivitetsklasse	

Sikkerhed	
Reaktion på brand	A1
Test af brandsikkerhed i forbindelse med afbrænding af træ	Godkendt
Afstand til brændbart materiale Bag ovn, med isolering/uden isolering (dR) Afstand til brændbart ved siden af ovn (dS) Møbelafstand (dP)	Minimum distancer i mm 125 300 900

Underskrevet på vegne af fabrikanten 20.11.2025

Skorstensfejerens påtegning Dato _____

Jupitervej 22, DK-7620 Lemvig
TLF: 445 96 63 06 00
Martin Bach

Underskrift _____

